

DAL 26 APRILE AL CARIGNANO

## Torna a Torino la «Carmen», ma vive nei bassi di Napoli

■ Dopo il successo dello scorso anno, martedì 26 aprile, alle 19.30, torna in scena al Teatro Carignano, «Carmen» di Enzo Moscato, con l'adattamento e la regia di Mario Martone e la direzione musicale di Mario Tronco. Carmen, nelle mani di Mario Martone, svela la sua natura più intima e popolare, tra zarzuela e bassi napoletani. «Quando ho pensato - osserva il regista - di dare vita con l'Orchestra di Piazza Vittorio a una Carmen napoletana, secondo i modelli del teatro musicale popolare che vanno da Raffaele Viviani alla sceneggiata, ho proposto a Enzo Moscato di descriverne il testo, chiedendogli un copione in cui ci fossero dialoghi e personaggi ispirati alla tradi-

zione, ma guardando alla novella di Mérimée oltre che all'opera di Bizet. Quel che mi ha sempre affascinato della novella è il fatto che la vicenda è rievocata, Mérimée immagina che Don José gliela racconti in prigione, la sera prima di morire impiccato. Enzo Moscato ha colto al volo questa indicazione e ha scritto un testo che si muove su due piani, quello del racconto al presente e quello passato dell'azione rievocata. Ne è nato lo spettacolo in cui procedono di pari passo le parole di Mérimée e dei librettisti Meilhac e Halévy completamente reinventate da Moscato e la musica di Bizet trasfigurata da Mario Tronco con Leandro Piccioni e l'Orchestra di Piazza Vittorio».

